



E22 D609 TP45j E39	 	Traduction JP Dernière Modification: 13/09/2017	Conforme à l'original (inclus ci-dessous) (AN)
Titre de la lettre :	<i>Lettre d'accompagnement de Fernando Eguizabal à la revue "2001"</i>		
Date :	<i>Lettre datée du 28/01/1970 et reçue le 27/02/1970.</i>		
Auteur :	<i>Fernando Eguizabal</i>		
Destinataires :	<i>Le Directeur de la revue "2001"</i>		
Notes :	<p><i>Cette lettre a aussi été référencée pendant un temps E39 (qui regroupait E22 et E23). D'autre part la E19 a un temps été référencé en double sous le nom E22.</i></p> <p><i>Il s'agit d'une lettre d'accompagnement d'un certain Fernando Eguizabal, accompagnant une photocopie d'une page d'une supposée lettre oummaine (référéncée pour l'instant E25-D612), qui ont toutes les deux été reçues par la revue argentine "2001" qui a diffusé le tout. Cette lettre est dans le cadre numéroté 609 par Darnaude. Lire la E23 pour la traduction de l'article en lui-même.</i></p> <p><i>On observera que Eguizabal écrit toujours Oummo (à la française) et non Ummo (à l'espagnole). C'est étonnant de la part d'un espagnol, même émigré au Mexique depuis 30 ans.</i></p>		

Attention ce document **n'est pas** d'origine Oummaine !
Il a été produit par un terrien en relation avec le dossier Oummo.

Revista "2001", BUENOS AIRES, N° 20, (Ver Documento N° 3.240). N° 609 7952 MARZO 1970

... A TRAVES DE NUESTROS COLABORADORES EN EL CONTINENTE EUROPEO, TRANSCRIBIMOS LA RESPUESTA QUE EL FRANCÉS BENE FOUERE, SECRETARIO GENERAL DE GEP (GROUPEMENT D'ETUDES DE PHENOMENES AERIENS, PARIS) Y DIRECTOR DE LA EXCELENTE REVISTA "PHENOMENES SPATIAUX". RECIBIO DE CIENTIFICOS PERTENECIENTES AL CELEBRE CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (FRANCIA). TODO ESTO, UNIDO SUTILMENTE, DA UNA IDEA MAS CLARA DE ESE EXTRAÑO PROCESO QUE —COMO YA DIJIMOS— AMENAZA EN CONVERTIRSE EN EL ESCANDALO CIENTIFICO DE LA ULTIMA DECADA. YA NO HAY DUDAS. LOS INFORMES —DE ALTISIMO NIVEL— QUE LOS (O NO) HABITANTES DE UMMO ECHAN AL CORREO DESDE DIVERSAS PARTES DEL PLANETA, EXISTEN. SOBRE QUIEN O QUIENES PUEDEN SER ESE "ALGUIEN", TODAS LAS HIPOTESIS SON VALIDAS (A DECIR DE NUESTRO AMIGO ANTONIO RIBERA). ESTAS MISIVAS QUE PUBLICAMOS Y LAS FOTOGRAFIAS ADJUNTAS, ABREN UNA NUEVA PUERTA A ESTE APASIONANTE JUEGO DE LA VERDAD.

Stamp: N° 609, 28-1-70, Señor DIRECTOR de la REVISTA 2001 BUENOS AIRES, REP. ARGENTINA. Apreciado Director: Al leer las crónicas que la revista de su digna dirección viene publicando con referencia al afiche Ummo o Oummo, me ha sentido tentado de intentar, sin reivindicar compensación alguna por mi parte, una traducción que intente (nada menos) que seguir en algún modo el espíritu embriolado de este original. Soy antiguo periodista español, residiendo en México desde el año 1939 y mi primer y eventual contacto con este asunto se relaciona con unos documentos recibidos por un magnífico amigo mío, profesor de Física, en el país de mi nacimiento. He aprovechado este viaje de negocios a mi esposa y quedo en España: a mi esposa siempre le irá bien para "hacer" un tanto en los círculos de Barcelona y Madrid, en busca de nuevas noticias que iluminen un poco más este misterioso asunto de Ummo. Naturalmente no le descubriré sus razones, pero creo que ha logrado partir con más imparcialidad, parte de los supuestos que en estos últimos meses se han divulgado entre el público. Permítame Director, que le agradezco más de lo que con su valiosa colaboración y la de otros señores investigadores conseguimos esclarecer el original. Le enviaré para su publicación si usted así lo acepta, el resto de mi artículo. Mis mejores deseos. FERNANDO ECHEZARRA, Parque de las Avenidas, 11 MADRID (España). P.D.: Le remitiré mi nueva dirección, pues me alojé provisoriamente en San Sebastián. W. G. FOLLOJ

N° 610 Yo espero que todo el enorme revuelo suscitado estos últimos meses alrededor del asunto Ummo (en español: Ummo) haya originado sus primitivos suscitados. N° 610 Me interesó por el tema de física en el año 1939, cuando un amigo mío especializado en mecánica cuántica, recibió entre otros unos singulares documentos fechados en Gales (AUSTRALIA). El interés no se acentuaba tanto en la calidad de los trabajos escritos, que a guiso de este estudio podían calificarse de inéditos, como la sorprendente identidad que pretendían adaptar los desconocidos remitenlos, ¡¡Extradadores procedentes de un lejano Planeta!! Todas las hojas en estampilladas con una gruesa marca en tinta naranja en que aparecía una especie de distintivo en forma de H asimetriza con una barra central cruzada. Como los datos enviados eran válidos, las sucesivas remesas se multiplicaron, y los inteligentes y no desprovistos precisamente de buen sentido del humor australiano, sólo exigían e ineludible reserva, el hecho no tuvo más consecuencias, que inevitables cábalas y conjeturas en un estrecho círculo militar. Recuerdo que se hizo una gestión cerca de un departamento del gobierno australiano con resultado infructuoso. Primeros de esta clase llegaron desde España y Estados Unidos a México, dos noticias que aportaron nuevas dimensiones al asunto. Lo que creíamos una inocente broma de los amigos de mi amigo empezó a tenerse con extrañas colares, se viajó por motivos profesionales a España, me ha servido más, no sólo por encargo expreso de este buen compañero,

sino porque el asunto me ha seducido desde el primer momento, para realizar por mi cuenta algunas investigaciones. Mis viajes a Barcelona y Madrid, algunas entrevistas realizadas y la discreción mantenida por mí, que he considerado esencial para abordar algunos espinosos aspectos del problema, me han permitido alcanzar una perspectiva desapasionada y buen número de datos objetivos. EL PROFESOR SESMA Y SUS HIPOTESIS Mi primera visita al círculo del Profesor Sesma, en un céntrico calle de la madrileña Avenida de Alcala, me causó un estupor inenarrable. Creo que si ustedes visitasen el histórico adarve donde el inolvidado líder del Fascismo español, José Antonio Primo de Rivera celebraba sus conciliábulo caza, sentirían en sus túmulos al mismo extraño exotismo del ambiente: místicos Zetas, una sujeción merada y con ojos vivaracos que los asaltantes alungando la voz llamaban "PIN la endemoniada", jóvenes ansiosos de penetrar los arcanos de la Alquimia, damas otobiales aspirando el humillo de una varilla de sándalo, estudiantes vocarones y hasta intelectuales de mirada hermética, ingenieros, psicólogos, médicos, súbdos de papel con sus timpanos la magia dialéctica del "máestro"; claro que estos últimos se mostraban escépticos hacia el valor de sus palabras. Ni una sola vez durante las tardes que me introduje en el

Monsieur le DIRECTEUR de la REVUE 2001
BUENOS AIRES, Rép. d'ARGENTINE.
Monsieur le Directeur :

A la lecture des chroniques que la apporte vous vient de publier sous votre digne direction en référence à l'affaire Ummo ou Oummo, j'ai éprouvé la tentation de vous remettre, sans revendiquer quelque compensation pour ma part, quelques feuilles qui tentent, rien moins !, d'adoucir d'une certaine façon la rugueuse confusion de cette énigme.

15/09/2017

Je suis un ancien journaliste espagnol, résidant au Mexique depuis l'année 1939 et mon premier et éventuel contact avec cette affaire se rattache à quelques documents reçus par un magnifique ami à moi, professeur de Physique, dans mon pays d'adoption.

J'ai profité de ce voyage d'affaires dans mon ancienne et chère Espagne : sur ma terre basque dont j'ai toujours la nostalgie, pour "fureter" un peu dans les cercles de Barcelone et de Madrid, à la recherche de nouvelles informations qui pourraient éclairer un peu plus cette sombre affaire de Oummo.

Naturellement je n'ai pas découvert ses racines, mais je crois que j'ai réussi à profiler avec plus d'impartialité une partie des hypothèses qui ont été divulguées à la face du public dans ces derniers mois.

Permettez-moi, Monsieur le Directeur, de vous exprimer mon désir qu'avec votre valeureuse collaboration et celle d'autres chercheurs anonymes, nous parvenions à tirer l'énigme au clair. Je vous enverrai le reste de mon étude pour votre publication, si vous l'acceptez ainsi.

Mes meilleurs souhaits :

FERNANDO EGUIZABAL
Parc des Avenues, 11
MADRID (Espagne)

PS : Je vous enverrai ma nouvelle adresse, puisque je vais prochainement loger à San Sébastien.